



KOMISE EVROPSKÝCH SPOLEČENSTVÍ

V Bruselu dne 20.12.2007  
KOM(2007) 837 v konečném znění

Návrh

**ROZHODNUTÍ RADY**

**o testování Schengenského informačního systému druhé generace (SIS II)**

(předložený Komisí)

## DŮVODOVÁ ZPRÁVA

### 1) SOUVISLOSTI NÁVRHU

- Odůvodnění a cíle návrhu

Rada nařízením (ES) č. 2424/2001 a rozhodnutím 2001/886/SVV pověřila Komisi vývojem Schengenského informačního systému druhé generace (SIS II).

Cílem tohoto návrhu a návrhu nařízení Rady ve stejné věci je stanovit požadavky na testování, které prokáží schopnost SIS II fungovat v souladu s technickými a funkčními požadavky vymezenými v právních nástrojích SIS II a v souladu s nefunkčními požadavky, jako je např. odolnost, dostupnost a výkonnost.

- Obecné souvislosti

Na základě dvou právních nástrojů SIS II<sup>1</sup>, jimiž se upravuje vývoj SIS II, byly přijaty návrhy opatření na základě regulativního postupu podle článku 6 rozhodnutí Rady 2001/886/SVV:

*„Článek 4: Opatření nezbytná pro vývoj SIS II týkající se následujících otázek budou přijata regulativním postupem:*

*c) technické aspekty, které mají závažné finanční důsledky pro rozpočty členských států nebo které mají závažné technické důsledky pro vnitrostátní systémy členských států.“*

Jen málo prvků v projektech v oblasti informačních technologií je tak nákladných a časově náročných jako testování. Testování SIS II představuje velký technický aspekt se závažnými finančními a technickými důsledky pro členské státy. Komise byla proto povinována navrhnout rozhodnutí na základě projednávání ve výborech v souladu s regulativním postupem.

Vzhledem k tomu, že navrhovaná rozhodnutí o testování nebyla při projednávání ve výboru SIS II příznivě přijata, Komise musí Radě bez prodlení předložit návrh opatření, jež mají být přijata, a musí informovat Evropský parlament.

- Platné předpisy vztahující se na oblast návrhu

– nařízení Rady (ES) č. 2424/2001 ze dne 6. prosince 2001 o vývoji Schengenského informačního systému druhé generace (SIS II), ve znění nařízení Rady (ES) č. 1998/2006 ze dne 21. prosince 2006;

– rozhodnutí Rady 2001/886/SVV ze dne 6. prosince 2001 o vývoji Schengenského informačního systému druhé generace (SIS II), ve znění rozhodnutí Rady 2006/1007/SVV;

– nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1987/2006 ze dne 20. prosince 2006 o zřízení, provozu a využívání Schengenského informačního systému druhé generace (SIS II);

– rozhodnutí Rady 2007/533/SVV ze dne 12. června 2007 o zřízení, provozování a využívání Schengenského informačního systému druhé generace (SIS II);

---

<sup>1</sup> Nařízení Rady (ES) č. 2424/2001 ze dne 6. prosince 2001 o vývoji Schengenského informačního systému druhé generace (SIS II) a rozhodnutí Rady 2001/886/SVV ze dne 6. prosince 2001 o vývoji Schengenského informačního systému druhé generace (SIS II), ve znění nařízení Rady (ES) č. 1988/2006 a rozhodnutí Rady 2006/1007/SVV.

– nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1986/2006 ze dne 20. prosince 2006 o přístupu subjektů odpovědných za vydávání osvědčení o registraci vozidel v členských státech k Schengenskému informačnímu systému druhé generace (SIS II);

– rozhodnutí Komise 2007/170/ES a rozhodnutí Komise 2007/171/ES ze dne 16. března 2007, kterými se stanoví požadavky na síť Schengenského informačního systému druhé generace.

- Soulad s ostatními politikami a cíli Unie

Nevztahuje se na tento návrh.

## **2) KONZULTACE ZÚČASTNĚNÝCH STRAN A POSOUZENÍ DOPADŮ**

- Konzultace zúčastněných stran

### *Metody konzultací, hlavní cílová odvětví a obecný profil respondentů*

V rámci výboru SIS II proběhla konzultace s předsednictvím Rady a zástupci členských států.

Po nepříznivém stanovisku výboru SIS II proběhla diskuse se současným a nastupujícím předsednictvím a s členskými státy vyzvanými současným předsednictvím.

### *Shrnutí odpovědí a způsob, jakým byly vzaty v úvahu*

Při předkládání tohoto návrhu vzala Komise v úvahu výsledek diskusí s předsednictvím, jakož i s dalšími členskými státy vyzvanými předsednictvím.

- Sběr a využití výsledků odborných konzultací

Odborníci členských států byli široce konzultováni a byla uspořádána tři kola písemných připomínek. Odsouhlasené změny byly začleněny do dokumentů.

Po nepříznivém stanovisku výboru SIS II změnila Komise svůj návrh tak, aby lépe reagoval na obavy členských států.

- Posouzení dopadů

Tento návrh rozhodnutí Rady, jenž není obsažen v pracovním programu Komise pro rok 2007, nevyžaduje posouzení dopadů. Předložení tohoto návrhu se zakládá na ustanovení čl. 6 odst. 5 rozhodnutí Rady 2001/886/SVV ze dne 6. prosince 2001 o vývoji Schengenského informačního systému druhé generace (SIS II).

## **3) PRÁVNÍ STRÁNKA NÁVRHU**

- Shrnutí navrhovaných opatření

Účelem tohoto návrhu je stanovit způsob testování SIS II s cílem zhodnotit, zda může SIS II fungovat v souladu s technickými a funkčními požadavky definovanými v právních nástrojích SIS II a v souladu s nefunkčními požadavky, jako je např. odolnost, dostupnost a výkonnost.

- Právní základ

Právním základem tohoto návrhu rozhodnutí je rozhodnutí Rady 2001/886/SVV<sup>2</sup> ze dne 6. prosince 2001 o vývoji Schengenského informačního systému druhé generace (SIS II), a zejména čl. 4 písm. c) a čl. 6 odst. 6 tohoto nařízení.

- Zásada subsidiarity

Cíle navrhované činnosti, tedy stanovení požadavků pro testování SIS II, nemohou jednotlivě dosáhnout členské státy.

SIS II je nezbytný pro provádění společných politik Evropské unie.

Návrhy jsou proto v souladu se zásadou subsidiarity.

- Zásada proporcionality

Návrh je v souladu s principem proporcionality, protože členské státy jsou oprávněny provádět vnitrostátní systémy SIS II.

- Volba nástrojů

Navrhované nástroje: nařízení Rady pro účely záležitostí spadajících do oblasti působnosti Smlouvy o založení Evropského společenství a rozhodnutí Rady pro účely záležitostí spadajících do oblasti působnosti Smlouvy o Evropské unii.

Rada může přijímat rozhodnutí slučitelná s cíly stanovenými v hlavě VI Smlouvy o Evropské unii, s výjimkou jakéhokoli sblížení právních předpisů členských států. Jiné právní nástroje by k dosažení tohoto cíle nedostačovaly.

#### **4) ROZPOČTOVÉ DŮSLEDKY**

Dokončení testování SIS II bude vyžadovat jen finanční prostředky, které již byly naplánovány v předběžném návrhu rozpočtu pro rok 2008.

---

<sup>2</sup> Úř. věst. L 328, 13.12.2001, s. 1.

## ROZHODNUTÍ RADY

### o testování Schengenského informačního systému druhé generace (SIS II)

RADA EVROPSKÉ UNIE,

s ohledem na Smlouvu o Evropské unii,

s ohledem na rozhodnutí Rady 2001/886/SVV<sup>3</sup> ze dne 6. prosince 2001 o vývoji Schengenského informačního systému druhé generace (SIS II), a zejména na čl. 4 písm. c) a čl. 6 odst. 6 uvedeného nařízení,

s ohledem na návrh Komise<sup>4</sup>,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Vývojem Schengenského informačního systému druhé generace (SIS II) byla pověřena Komise na základě nařízení Rady (ES) č. 2424/2001<sup>5</sup> a rozhodnutí Rady 2001/886/SVV<sup>6</sup> ze dne 6. prosince 2001 o vývoji Schengenského informačního systému druhé generace (SIS II). Požadavky na síť pro vývoj SIS II jsou stanoveny v rozhodnutí Komise 2007/170/ES<sup>7</sup> a v rozhodnutí Komise 2007/171/ES<sup>8</sup>.
- (2) Schengenský informační systém druhé generace (SIS II) byl zřízen nařízením Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1987/2006<sup>9</sup> a rozhodnutím Rady 2007/533/SVV ze dne 12. června 2007<sup>10</sup> o zřízení, provozování a využívání Schengenského informačního systému druhé generace.
- (3) Je nezbytné provést testování s cílem zhodnotit, zda může SIS II fungovat v souladu s technickými a funkčními požadavky definovanými v právních nástrojích SIS II.
- (4) Při testování by též měly být posouzeny nefunkční požadavky, jako je např. odolnost, dostupnost a výkonnost.
- (5) Je třeba, aby Komise otestovala, zda centrální SIS II může být připojen k vnitrostátním systémům členských států, přičemž členské státy zapojené v SIS I+ by měly provést technické úpravy nezbytné pro zpracování údajů v SIS II a pro výměnu dodatečných informací.
- (6) Je třeba objasnit další úkoly, které mají členské státy a Komise provést v souvislosti s ukončením testování SIS II.
- (7) Je třeba stanovit požadavky na definování, vývoj a provedení specifikací testů a stanovit, jak bude testování vyhodnoceno.

---

<sup>3</sup> Úř. věst. L 328, 13.12.2001, s. 1.

<sup>4</sup> Úř. věst. C [...], [...], s. [...].

<sup>5</sup> Úř. věst. L 328, 13.12.2001, s. 4.

<sup>6</sup> Úř. věst. L 328, 13.12.2001, s. 1.

<sup>7</sup> Úř. věst. L 79, 20.3.2007, s. 20.

<sup>8</sup> Úř. věst. L 79, 20.3.2007, s. 29.

<sup>9</sup> Úř. věst. L 381, 28.12.2006, s. 4.

<sup>10</sup> Úř. věst. L 205, 7.8.2007, s. 63.

- (8) Výbor nápomocný Komisi během vývoje tohoto systému, uvedený v článku 6 rozhodnutí Rady 2001/886/SVV, nezaujal příznivé stanovisko k návrhům opatření Komise. Komise proto předložila Radě návrh opatření, jež mají být přijata, a informovala Evropský Parlament v souladu s čl. 6 odst. 5 rozhodnutí Rady 2001/886/SVV.
- (9) Spojené království se účastní tohoto rozhodnutí v souladu s článkem 5 Protokolu o začlenění schengenského *acquis* do rámce Evropské unie, připojeného ke Smlouvě o EU a Smlouvě o ES, a v souladu s čl. 8 odst. 2 rozhodnutí Rady 2000/365/ES ze dne 29. května 2000 o žádosti Spojeného království Velké Británie a Severního Irsku, aby se na ně vztahovala některá ustanovení schengenského *acquis*<sup>11</sup>.
- (10) Irsko se účastní tohoto rozhodnutí v souladu s článkem 5 Protokolu o začlenění schengenského *acquis* do rámce Evropské unie, připojeného ke Smlouvě o EU a Smlouvě o ES, a v souladu s čl. 5 odst. 1 a čl. 6 odst. 2 rozhodnutí Rady 2002/192/ES ze dne 28. února 2002 o žádosti Irsku, aby se na ně vztahovala některá ustanovení schengenského *acquis*<sup>12</sup>.
- (11) Toto rozhodnutí představuje akt navazující na schengenské *acquis* nebo s ním jinak související ve smyslu čl. 4 odst. 2 aktu o přistoupení z roku 2005.
- (12) Pokud jde o Island a Norsko, rozvíjí toto rozhodnutí ta ustanovení schengenského *acquis* ve smyslu dohody uzavřené mezi Radou Evropské unie a Islandskou republikou a Norským královstvím o přidružení těchto dvou států k provádění, uplatňování a rozvoji schengenského *acquis*<sup>13</sup>, která spadají do oblasti uvedené v čl. 1 bodě G rozhodnutí Rady 1999/437/ES ze dne 17. května 1999 o některých opatřeních pro uplatňování dané dohody.
- (13) Pokud jde o Švýcarsko, rozvíjí toto rozhodnutí ta ustanovení schengenského *acquis* ve smyslu dohody podepsané mezi Evropskou unií, Evropským společenstvím a Švýcarskou konfederací o přidružení Švýcarské konfederace k provádění, uplatňování a rozvoji schengenského *acquis*, která spadají do oblasti uvedené v čl. 1 bodě G rozhodnutí Rady 1999/437/ES ve spojení s čl. 4 odst. 1 rozhodnutí Rady 2004/849/ES o podpisu dohody jménem Evropské unie a o prozatímním provádění některých jejích ustanovení<sup>14</sup>,

ROZHODLA TAKTO:

#### *Článek 1*

Specifikace týkající se testování SIS II, zejména jeho rozsahu a cílů, požadavků a postupů, jsou stanoveny v příloze.

---

<sup>11</sup> Úř. věst. L 131, 1.6.2000, s. 43.

<sup>12</sup> Úř. věst. L 64, 7.3.2002, s. 20.

<sup>13</sup> Úř. věst. L 176, 10.7.1999, s. 31.

<sup>14</sup> Úř. věst. L 368, 15.12.2004, s. 26.

*Článek 2*

Toto rozhodnutí nabývá účinku třetím dnem po zveřejnění v *Úředním věstníku Evropské unie*.  
V Bruselu dne [...].

*Za Radu*  
*předseda / předsedkyně*  
*[...]*

## PŘÍLOHA

### **1. ROZSAH TESTOVÁNÍ SIS II**

Testy SIS II prokáží schopnost centrálního systému SIS II (CS-SIS), komunikační infrastruktury SIS II a rozhraní s vnitrostátními systémy SIS II (N.SIS II) fungovat v souladu s technickými a funkčními požadavky vymezenými v právních nástrojích SIS II.

Dané testy SIS II prokáží rovněž schopnost SIS II fungovat v souladu s nefunkčními požadavky, jako je např. odolnost, dostupnost a výkonnost.

### **2. PRŮBĚH, ROZSAH A ORGANIZACE TESTOVÁNÍ SIS II**

Sled testů, jejich cíl, rozsah a organizace se vymezují následovně.

První fáze testů se týká testování konektivity a pružnosti komunikační infrastruktury SIS II.

Druhá fáze testů se týká testování centrálního SIS II bez N.SIS II.

Třetí fáze testů se týká testování centrálního SIS II spolu s některými N.SIS II a testování shody všech vnitrostátních systémů se specifikacemi uvedenými v referenční verzi dokumentu pro ovládání rozhraní.

Poradní skupina pro testování<sup>15</sup>, zřízená výborem SIS II, je příslušná k podání zprávy o výsledcích testování výboru SIS II. Poradní skupina pro testování identifikuje, zařadí do skupin a popíše všechny zjištěné problémy a navrhne možnosti jejich řešení. Útvary Komise a odborníci členských států poskytují poradní skupině pro testování všechny potřebné údaje nezbytné k tomu, aby skupina mohla vykonávat svůj úkol.

#### **2.1. Dokumentace k testování**

Komise vymezí podrobné specifikace testování. Komise zpřístupní zúčastněným členským státům návrhy a konečné specifikace testů, jakož i ustanovení ohledně řízení a koordinace testování podle časového plánu dohodnutého s odborníky členských států.

#### **2.2. Koordinace testování**

Komise koordinuje všechny testy stanovené v dokumentaci k testování. Za tímto účelem Komise úzce spolupracuje s poradní skupinou pro testování složenou ze zástupců Komise a odborníků členských států. Poradní skupina pro testování se může radit s dalšími odborníky.

Poradní skupina pro testování se schází pravidelně, zabývá se zejména otázkami spojenými s časovým plánem a posloupností testů a navrhuje řešení všech obtíží, které se objeví při provádění testů.

#### **2.3. Provádění testů**

Komise provede se zúčastněnými členskými státy testování na základě specifikací testů podle časového plánu dohodnutého s odborníky členských států a prokáže, že výsledky testování odpovídají předpokladům stanoveným ve specifikacích testů.

Co se týká testování shody N.SIS II, každý členský stát je s podporou Komise zodpovědný za provádění testů a zajištění jejich hladkého průběhu podle dohodnutého časového plánu.

---

<sup>15</sup> Poradní skupina pro testování, vytvořená dne 27. dubna 2007 podle článku 7 jednacího řádu výboru SIS II, podává zprávu výboru SIS II po ukončení každého testu, aby tak pomohla připravit rozhodnutí o úspěšném ukončení testování SIS II.



## **2.4. Vyhodnocení testů**

Poradní skupina pro testování podá výboru SIS II zprávu o výsledcích testů. Poradní skupina pro testování identifikuje, zařadí do skupin a popíše všechny zjištěné problémy a navrhuje možnosti jejich řešení. Útvary Komise a odborníci členských států poskytují poradní skupině pro testování všechny potřebné údaje nezbytné k tomu, aby skupina mohla vykonávat svůj úkol.

Komise vyhodnotí výsledky testů. Pokud dokumentace k testování rozděluje testy do jednotlivých fází, Komise informuje členské státy o výsledcích každé fáze před začátkem další fáze.

Při vyhodnocování testování shody N.SIS II bude brána v úvahu zpráva vypracovaná odborníkem jmenovaným členskými státy, která bude obsahovat podrobnou analýzu výsledků testování a závěry o vyhodnocení fungování vnitrostátních systémů členských států.

## **2.5. Testování komunikační infrastruktury**

Cílem tohoto testu je prokázat, že komunikační infrastruktura SIS II je až po jednotné vnitrostátní rozhraní (NI-SIS) schopna pracovat v souladu s požadavky stanovenými v rozhodnutí Komise 2007/170/ES a v rozhodnutí Komise 2007/171/ES. Toto testování zahrnuje testování konektivity a pružnosti komunikační infrastruktury SIS II mezi CS-SIS a jednotlivými NI-SIS, mezi centrální jednotkou a záložní centrální jednotkou, a dále pružnosti místního vnitrostátního rozhraní a v případě potřeby záložního vnitrostátního rozhraní.

## **2.6. Centrální SIS II a testování shody vnitrostátních systémů**

Cílem celé sady testů centrálního SIS II je otestovat, zda centrální SIS II splňuje funkční a nefunkční specifikace vymezené v referenční verzi dokumentu pro ovládání rozhraní a v podrobných technických specifikacích.

Cílem testování shody N.SIS II je zajistit kompatibilitu každého N.SIS II s CS-SIS a ověřit soulad vnitrostátních systémů s referenční verzí dokumentu pro ovládání rozhraní a podrobnými technickými specifikacemi. Testování shody N.SIS II může probíhat souběžně s testováním centrálního SIS II.

Po úspěšném ukončení testování SIS II Komise informuje odborníky členských států v rámci výboru SIS II, že výsledky testování komunikační infrastruktury a centrálního SIS II odpovídají předpokladům stanoveným ve specifikacích testů.

Po úspěšném ukončení testování SIS II Komise vytvoří migrační prostředí pro centrální SIS II. Toto prostřední bude stabilní a vhodné k využití pro migraci.

## **3. REFERENČNÍ VERZE DOKUMENTU PRO OVLÁDÁNÍ ROZHRANÍ A TESTOVACÍ VERZE PODROBNÝCH TECHNICKÝCH SPECIFIKACÍ**

V každém členském státu budou testovány podle stejných specifikací centrální SIS II a vnitrostátní systémy SIS II.

V podrobných technických specifikacích vypracovaných Komisí se vymezí funkční a nefunkční specifikace centrálního SIS II.

V dokumentu pro ovládání rozhraní vypracovaném Komisí se vymezí rozhraní mezi centrálním SIS II a vnitrostátními systémy. Tento dokument bude obsahovat technické specifikace interakce mezi systémy, pokud jde o položky dat a předávané zprávy, použité protokoly a časování a posloupnost činností.

Jak stanoví dokument pro ovládání rozhraní a podrobné technické specifikace, určitou dobu budou specifikace neměnné a termíny aktualizace obou systémů budou stanoveny v plánu na spuštění systému, který vymezí referenční verzi pro danou fázi testů. Problémy zjištěné v průběhu testování budou ohlášeny, analyzovány a odstraněny v souladu s plánem na spuštění systému a se souvisejícím plánem řízení změn. Komise dá k dispozici plán na spuštění systému a související plán řízení změn, přičemž zváží stanovisko odborníků členských států.

#### **4. OZNÁMENÍ ÚSPĚŠNÝCH VÝSLEDKŮ TESTOVÁNÍ SIS II**

Po úspěšném ukončení všech výše popsaných fází testování je SIS II uznán za způsobilý, co se týká technických a funkčních požadavků založených na právních nástrojích SIS II. Sada zkušebních případů a testových scénářů definovaná pro všechny testy zajistí dostatečné pokrytí situací, které mohou nastat.

Testování SIS II zaručí, že Komise učinila nezbytná technická opatření umožňující propojení centrálního SIS II s vnitrostátními systémy N.SIS II zúčastněných členských států.

Po dokončení souboru testů Komise v souladu s mandátem jí uděleným<sup>16</sup> oznámí úspěšné dokončení celého testování SIS II.

Uvedeným oznámením úspěšných výsledků testování SIS II ze strany Komise není dotčeno následné vyhodnocení předložených výsledků souhrnného testu SIS II přípravnými orgány Rady<sup>17</sup>.

S cílem podpořit tento postup bude Komise pravidelně informovat přípravné orgány Rady o stavu projektu a poskytne konkrétní informace o výsledcích testování včetně informací o souvisejících diskusích s odborníky členských států uskutečněných v rámci výboru SIS II.

Komise a členské státy zorganizují v rámci své pravomoci a zejména v rámci mandátu uděleného Komisi<sup>18</sup> dodatečné testování nebo činnosti nezbytné k zajištění toho, aby proces vyhodnocení prováděný přípravnými orgány Rady mohl být dokončen.

---

<sup>16</sup> Nařízení Rady (ES) č. 2424/2001 a rozhodnutí Rady 2001/886/SVV ze dne 6. prosince 2001 o vývoji Schengenského informačního systému druhé generace (SIS II), v platném znění.

<sup>17</sup> Jak je popsáno v čl. 55 odst. 3 písm. c) nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1987/2006 ze dne 20. prosince 2006 o zřízení, provozu a využívání Schengenského informačního systému druhé generace (SIS II) a v čl. 71 odst. 3 písm. c) rozhodnutí Rady 2007/533/SVV ze dne 12. června 2007 o zřízení, provozování a využívání Schengenského informačního systému druhé generace (SIS II).

<sup>18</sup> Nařízení Rady (ES) č. 2424/2001 a rozhodnutí Rady 2001/886/SVV ze dne 6. prosince 2001 o vývoji Schengenského informačního systému druhé generace (SIS II), v platném znění.